

Údaje o chladivu

Toto zařízení **obsahuje fluorované skleníkové plyny** jako chladivo. Zařízení je vybaveno hermeticky uzavřeným systémem. Následující údaje o výrobku vyhovují požadavkům nařízení EU č. 517/2014 o fluorovaných skleníkových plynech.



Poznámka pro provozovatele: Když Váš instalatér doplňuje chladivo, запиše dodatečnou náplň a celkové množství do následující tabulky.

Angaben zum Kältemittel

Dieses Gerät **enthält fluorierte Treibhausgase** als Kältemittel. Das Gerät ist hermetisch geschlossen. Die folgenden Angaben zum Kältemittel entsprechen den Anforderungen der EU-Verordnung Nr. 517/2014 über fluorierte Treibhausgase.



Hinweis für den Betreiber: Wenn Ihr Installateur Kältemittel nachfüllt, trägt er die zusätzliche Füllmenge sowie die Gesamtmenge des Kältemittels in die folgende Tabelle ein.

Külmaaine andmed

See seade sisaldab külmaainena **fluoritud kasvuhoonegaase**. Seade on hermeetiliselt suletud. Külmaaine kohta esitatud andmed vastavad EÜ määruse nr 517/2014 nõuetele, mis käsitlevad fluoritud kasvuhoonegaase.



Märkus kasutajale: kui külmaainet lisab paigaldaja, kannab ta lisatud koguse ja külmaaine üldkoguse järgmisse tabelisse.

Specificaties koudemiddel

Dit toestel **bevat gefluoreerde broeikasgassen** als koudemiddel. Het toestel is hermetisch afgesloten. De volgende gegevens van het koudemiddel voldoen aan de eisen van de EU-verordeningen nr. 517/2014 betreffende gefluoreerde broeikasgassen.



Instructie voor de exploitant: wanneer uw installateur koudemiddel bijvult, vult hij de bijvulhoeveelheid en de totale hoeveelheid van het koudemiddel in de volgende tabel in.

Indications relatives au réfrigérant

Cet appareil **contient des gaz à effet de serre fluorés** pour réfrigérant. Cet appareil est hermétiquement scellé. Les indications suivantes relatives au réfrigérant correspondent aux exigences du décret européen n° 517/2014 sur les gaz à effet de serre fluorés.



Remarque pour l'utilisateur : lorsque l'installateur fait l'appoint de réfrigérant, il reporte la charge additionnelle ainsi que le volume total de réfrigérant dans le tableau suivant.

Dati sul refrigerante

Questo apparecchio **contiene gas fluorurati ad effetto serra** come refrigerante. L'apparecchio è chiuso ermeticamente. I seguenti dati sul refrigerante sono conformi ai requisiti del regolamento UE n. 517/2014 relativo ai gas fluorurati ad effetto serra.



Avviso per il gestore: se il vostro installatore rabbocca il refrigerante, egli riporta la quantità di riempimento supplementare e la quantità totale di refrigerante nella seguente tabella.

Dzesēšanas šķidrums dati

Šajā ierīcē dzesēšanas šķidrums ir **fluorētās siltumnīcefekta gāzes**. Ierīce ir hermētiski aizvērta. Norādītie dzesēšanas līdzekļa dati atbilst prasībām, kas noteiktas ES regulā Nr. 517/2014 par fluorētām siltumnīcefekta gāzēm.



Norāde lietotājam: ja montieris uzpilda dzesēšanas šķidrumu, viņš uzpildīto papildu dzesēšanas šķidruma daudzumu, kā arī kopējo daudzumu ieraksta lietošanas instrukcijas sekojošajā tabulā.

Aušalo duomenys

Šiame įrenginyje yra **fluorintų šiltnamio efektą sukeliančių dujų**, kurios naudojamos kaip aušalas. Įrenginys yra hermetiškas. Žemiau pateikti aušalo duomenys atitinka ES reglamento Nr. 517/2014 dėl fluorintų šiltnamio efektą sukeliančių dujų reikalavimus.



Nurodymas naudotojui: jei jūsų montuotojas papildomai aušalo, tai papildomą užpildo kiekį ir bendrą aušalo kiekį įrašo žemiau esančioje lentelėje.

Dane dotyczące czynnika chłodniczego

Opisywane urządzenie **zawiera fluorowane gazy cieplarniane** jako czynnik chłodniczy. Urządzenie jest hermetycznie zamknięte. Poniższe dane dotyczące czynnika chłodniczego odpowiadają wymogom rozporządzenia UE nr 517/2014 w sprawie fluorowanych gazów cieplarnianych.



Wskazówka dla użytkownika: Podczas uzupełniania czynnika chłodniczego przez instalatora zapisze on dodatkową ilość napełnienia oraz całkowitą ilość czynnika chłodniczego w poniższej tabeli.

Hűtőközegre vonatkozó információk

A jelen készülék hűtőközegként **fluortartalmú üvegházhatású gázokat tartalmaz**. A készülék hermetikusan zárt. A hűtőközegre vonatkozó alábbi információk összhangban vannak a fluortartalmú üvegházhatású gázokról szóló, 517/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelettel.



Értesítés az üzemeltető számára: A hűtőközeg a kivitelező általi utántöltésekor a hűtőközeg utántöltött mennyisége, valamint összmenyisége az alábbi táblázatba kerül feljegyzésre.

Údaje o chladiacom prostriedku

Toto zariadenie **obsahuje fluórované sklenikové plyny**, ktoré sú v ňom použité ako chladiaci prostriedok. Zariadenie je hermeticky uzavreté. Nasledovné údaje o chladiacom prostriedku zodpovedajú požiadavkám nariadenia EÚ č. 517/2014 týkajúceho sa fluórovaných sklenikových plynov.



Pokyn pre prevádzkovateľa: Ak inštalatér doplní chladiaci prostriedok, zaznačí údaj o doplnenom množstve aj o celkovom množstve chladiaceho prostriedku do nasledovnej tabuľky.

Podatki o hladilnem sredstvu

Ta naprava **vsebuje fluorirane toplogredne pline** kot hladilno sredstvo. Naprava je hermetično zaprta. Spodnji navedki v zvezi s hladilnim sredstvom ustrezajo zahtevam EU-Uredbe št. 517/2014 o fluoriranih toplogrednih plinih.



Opozorilo za upravljavca: če vaš inštalater dopolni hladilno sredstvo, mora dodano količino hladilnega plina kot tudi skupno količino hladilnega sredstva vnesti v spodnjo tabelo.

| cs | Označení jednotky | Chladivo | Původní množství chladiva (kg) | GWP | CO ₂ e pro původní množství chladiva (tuna) | Přidané množství chladiva při instalaci (kg) | Celkové množství chladiva (kg) |
|----|-------------------|-----------------------|---|------|--|--|---|
| de | Bezeichnung | Kältemittel | Original-füllmenge Kältemittel (kg) | GWP | CO ₂ e der Original-füllmenge (ton) | Nachfüllmenge Kältemittel bei Installation (kg) | Gesamtmenge Kältemittel (kg) |
| et | Tähis | Külmaaine | Külmaaine originaaltäitemaht (kg) | GWP | Originaaltäitemahu CO ₂ e (tonni) | Külmaaine lisamismahut paigaldamisel (kg) | Külmaaine üldkogus (kg) |
| fl | Benaming | Koudemiddel | Originele vulhoeveelheid koudemiddel (kg) | GWP | CO ₂ e van de originele vulhoeveelheid (ton) | Bijvulhoeveelheid koudemiddel bij installatie (kg) | Totale hoeveelheid koudemiddel (kg) |
| fr | Désignation | Réfrigérant | Volume de remplissage de réfrigérant d'origine (kg) | GWP | CO ₂ e du volume de remplissage d'origine (tonne) | Volume d'appoint de réfrigérant lors de l'installation (kg) | Volume total réfrigérant (kg) |
| it | Descrizione | Refrigerante | Quantità di riempimento originale del refrigerante (kg) | GWP | CO ₂ e della quantità di riempimento originale del refrigerante (ton) | Quantità di rabbocco refrigerante al momento dell'installazione (kg) | Quantità totale refrigerante (kg) |
| lt | Pavadinimas | Šaldymo agentas | Šaldymo agento pirminis pripildymo kiekis (kg) | GWP | CO ₂ e pirminis pripildymo kiekis (t) | Šaldymo agento papildymo kiekis montavimo metu (kg) | Šaldymo agento bendras kiekis (kg) |
| lv | Apzīmējums | Dzesēšanas šķidrums | Dzesēšanas šķidruma oriģinālais uzpild. daudz. (kg) | GWP | Oriģinālā uzpild. daudz. CO ₂ (tonnas) | Dzesēšanas šķidruma papildināmais daudzums, veicot uzstādīšanu (kg) | Dzesēšanas šķidruma kopējais daudzums (kg) |
| pl | Nazwa jednostki | Czynnik chłodniczy | Pierwotna ilość czynnika chłodniczego (kg) | GWP | CO ₂ e dla pierwotnej ilości czynnika chłodniczego (ton) | Ilość czynnika chłodniczego dodana podczas montażu (kg) | Całkowita ilość czynnika chłodniczego (kg) |
| hu | Megnevezés | Hűtőközeg | A hűtőközeg eredeti töltési mennyisége (kg) | GWP | Az eredeti töltési mennyiség CO ₂ e tartalma (t) | A hűtőközeg utántöltési mennyisége szereláskor (kg) | A hűtőközeg összes mennyisége (kg) |
| sk | Označenie | Chladiaci prostriedok | Původné množstvo nariadeného chladiaceho prostriedku (kg) | GWP | CO ₂ e původného množstva náplne (tona) | Množstvo doplneného chladiaceho prostriedku pri inštalácii (kg) | Celkové množstvo chladiaceho prostriedku (kg) |
| sl | oznaka | Hladilno sredstvo | Originalna polnilna količina hladilnega sredstva (kg) | GWP | CO ₂ e originalne polnilne količine (tona) | Dolivna količina hladilnega sredstva pri montaži (kg) | Celotna količina hladilnega sredstva (kg) |
| | WSW196-12 iT | R410A | 2,390 | 2088 | 4,990 | | |
| | WPS 6 /K-1 | R410A | 1,550 | 2088 | 3,236 | | |
| | WPS 8 /K-1 | R410A | 1,950 | 2088 | 4,072 | | |
| | WPS 10 K-1 | R410A | 2,200 | 2088 | 4,594 | | |
| | WPS 10-1 | R410A | 2,400 | 2088 | 5,011 | | |
| | WPS 13-1 | R410A | 2,650 | 2088 | 5,533 | | |
| | WPS 17-1 | R410A | 2,800 | 2088 | 5,846 | | |

Tab. 1